

1

Академия наук СССР
«Проблемы востоковедения»
№ 3 1960 г.

[Ю. Н. РЕРИХ]

7. Касалось весьма важного вопроса о языке китайских изданий в СССР, Л. И. Чугуевский приводит в качестве примера слово «интернационал», которое, по мнению Л. И. Чугуевского, было в переводе текста гимна транскрибировано, а не переведено на китайский потому, что в двадцатых годах отсутствовал китайский эквивалент для этого слова (國際). Сейчас, конечно, трудно установить причину замены перевода транскрипцией. Возможно, что переводчикам гимна слово 國際 действительно не было знакомо. Следует, однако, иметь в виду, что это слово в это время уже существовало в китайском языке — см., например, изданную в 1920 г. в Шанхае книгу «社會學» («Социология»). В то же

время слово «интернационал» прочно вошло в китайский язык в своей международной форме, и так именно оно пишется и произносится: 英特爾納雄爾納 («интернационал») в нынешнем китайском тексте гимна, переведенном в начале 20-х годов известным китайским поэтом Сюо Санем (Эми Сюо). Многосложное слово «интернационал» легко укладывается в мелодию гимна, чего нельзя сказать о его двухсложном китайском дублисте. Таковы конкретные поправки к весьма содержательному сообщению Л. И. Чугуевского.

Редакция просит всех товарищей, располагающих материалами по данному вопросу, присыпать их для опубликования в журнале.



Ю. Н. РЕРИХ

21 мая умер крупнейший советский ученый, доктор филологических наук, профессор Юрий Николаевич Рерих. Ю. Н. Рерих родился в 1902 г. в семье замечательного русского художника академика живописи Н. К. Рериха. Юный интерес юноши Рериха к древности и духовной культуре Востока в известной степени предопределил и научные интересы Юрия Николаевича. Он очень рано начал увлекаться историей Востока и, еще будучи гимназистом, брал уроки у известного египтолога Б. А. Тураева. Несколько позже он стал основательно заниматься монгольским языком с А. Д. Рудневым.

В 1919 г. Ю. Н. Рерих поступил на ирано-ирландское отделение Школы восточных языков при Лондонском университете. Затем перешел в Гарвардский университет, который закончил в 1922 г. получив степень бакалавра по огромному индийской филологии. В 1922–1923 гг. Ю. Н. Рерих завершает свое образование в Парижском университете, где занимается санскритом, тибетским и монгольским языками, слушает курсы китайского и персидского языков. Среди его учителей были П. Пеллио, С. Леви, А. Мейе, А. Масперо, В. Ф. Минорский. Учителей Ю. Н. Рериха уже тогда поражала необыкновенная широта не только его лингвистических, но и историко-культурных интересов.

После Парижа начинается десятилетний период жизни ученого, почти целиком заполненный путешествиями. С 1924 по 1928 г. он находится в непрерывных поездках по Индии, Сиккиму, Кашмиру, затем совершает путешествие в Китай, Нанкин, Тибету, Монголии, Синьцзяну. В 1925 г. он публикует свою первую книгу по работе над испанской тибетской фотографической экспедицией. С 1930 г. Ю. Н. Рерих становится во главе Института гималайских исследований, основанного еще его отцом, и вновь совершает ряд длительных путешествий по Тибету, Синьцзяну, а также Монголии. Описание некоторых из этих путешествий была посвящена вторая книга Ю. Н. Рериха, выпущенная в 1931 г. Углубленные лингвистические исследования сочетались с этнографическими занятиями, изучением религии, искусства, социальными поисками рукописей и космографии, превосходное владение тибетским диалектами позволило ученым вести плодотворные исследования в области диалектологии и фольклора Тибета. Одновременная работа в других направлениях и областях вообщем была характерной чертой Ю. Н. Рериха как исследователя. Большое знание древние индийские языки, санскритскую и палийскую литературу, китайский язык и китайскую буддийскую литературу, он параллельно с занятиями тибето-

гной изучал и многие вопросы истории индийской и китайской культуры.

В 1933 г. выходит первая лингвистическая книга Ю. Н. Рериха, содержащая описание лахулского диалекта тибетского языка; две другие книги, описывающие диалект Амю и современный разговорный тибетский язык, вышли лишь в конце 50-х годов. С середины 30-х годов Ю. Н. Рерих ведет активную преподавательскую работу, занимается тибетским эпосом, фольклором и исторической литературой. Собственно тибетология явилась издание Ю. Н. Рерихом в начале 50-х годов «deb-ther» сюнг-ров «Глубоких Анилов», одного из важнейших памятников по истории Тибета и сопредельных с ним областей.

В 1957 г. осуществлялась заветная мечта ученого — он вернулся на родину. Начался новый плодотворный период

в его жизни. Возглавив тибетологическую группу в Институте китаеведения АН СССР, он организует изучение тибетского языка и языков тибетских источников, руководит тибетологическими работами в Москве, Ленинграде и Бурятии. На родине Юрий Николаевич завершает огромный труд по составлению большого тибетско-санскритско-русско-английского словаря, начатый еще в середине 30-х годов. Ю. Н. Рерих был не только исключительным по глубине и эрудиции специалистом, но и необычайно чутким и отзывчивым человеком. Бесконечно горяко сознавать, что его уже нет среди нас.

*Институт востоковедения АН СССР
Институт китаеведения АН СССР
Журнал «Проблемы востоковедения»*

СОДЕРЖАНИЕ

Развитие гуманитарных наук в социалистических странах Востока 3

СТАТЬИ

<i>P. A. Ульяновский. Об особенностях развития и характере государственного капитализма в независимой Индии.</i>	23
<i>A. З. Арабаджян. Внешняя политика и экономическое развитие Ирана и Афганистана.</i>	42
<i>C. L. Тихоморский. Два различных подхода к вопросу о целях реформ в Китае в конце XIX века.</i>	55
<i>A. Д. Новицкое (Ленинград). Крестьянское восстание в Турции в начале XV века.</i>	67
<i>L. Е. Еременко. К вопросу о развитии реализма в корейской литературе</i>	82
<i>G. П. Сердобченко. О русской транскрипции для языков зарубежного Востока</i>	91

СООБЩЕНИЯ И ПУБЛИКАЦИИ

<i>M. И. Сладковский. Советско-китайское экономическое сотрудничество</i>	108
<i>A. И. Чегутов. Налоговое ограбление крестьянства в гоминьдановском Китае (1927—1949 гг.)</i>	118
<i>T. Лебедев (Польша). «Китаб ар Рауд ал-мі'тар» Ибн'Абл ал-Мун 'іма ал-Хамійр (XV в.) как источник сведений о Восточной, Центральной и Северной Европе</i>	129
<i>K. Петрович (София). Братиславская коллекция арабских рукописей и ее значение для изучения культуры мусульман Боснии</i>	137
<i>Фон Цзянь-чэн (КНР). Э. Тенишев. Три новых уйгурских документа из Турфана</i>	141
<i>B. Л. Чукасян (Ереван). Отзвуки иранских эпических сказаний в «Письмах» Григора Магистроса</i>	150
<i>Ш. Чаттарджи (Индия). О некоторых типах словоизложений в индоарийских языках</i>	156
<i>B. К. Пашков. Древнейшие диалекты китайского языка в историческая давность</i>	163
<i>E. Д. Полищаков. Предварительное сообщение об этимологическом словаре японского языка</i>	174
<i>Иоганн Вольфганг фон Гёте. Примечания и заметки для лучшего понимания Западно-восточного дивана. Извлечение</i>	185

НАУЧНЫЕ ЗАМЕТКИ

<i>P. Е. Скачков (Ленинград). Первый преподаватель китайского и маньчжурского языков в России</i>	198
<i>A. П. Базильчи. Третий международный и первый в России</i>	202
<i>X. Г. Кёровы. Уникальный туркменский база</i>	204
<i>M. Н. Зислин (Ленинград). К вопросу о значении грамматического сочинения Абу-л-Фариджа Харуна «Ал-Кафи»</i>	208
<i>A. А. Фрейман (Ленинград). Печать при документе 5В4 (из собрания сюгдийских документов с горы Мут)</i>	212

ИСТОРИОГРАФИЯ, КРИТИКА, БИБЛИОГРАФИЯ

<i>G. П. Коротаевский (Киев). А. М. Пегушев. Труды историков ГДР о колониальной политике империалистической Германии</i>	215
<i>L. А. Гордон. Новый индийский экономический журнал</i>	224

1256

114 177

PRESS INFORMATION BUREAU

GOVERNMENT INDIA

1. Name of Paper .. Statesman

2. Published at .. New Delhi

3. Dated .. .

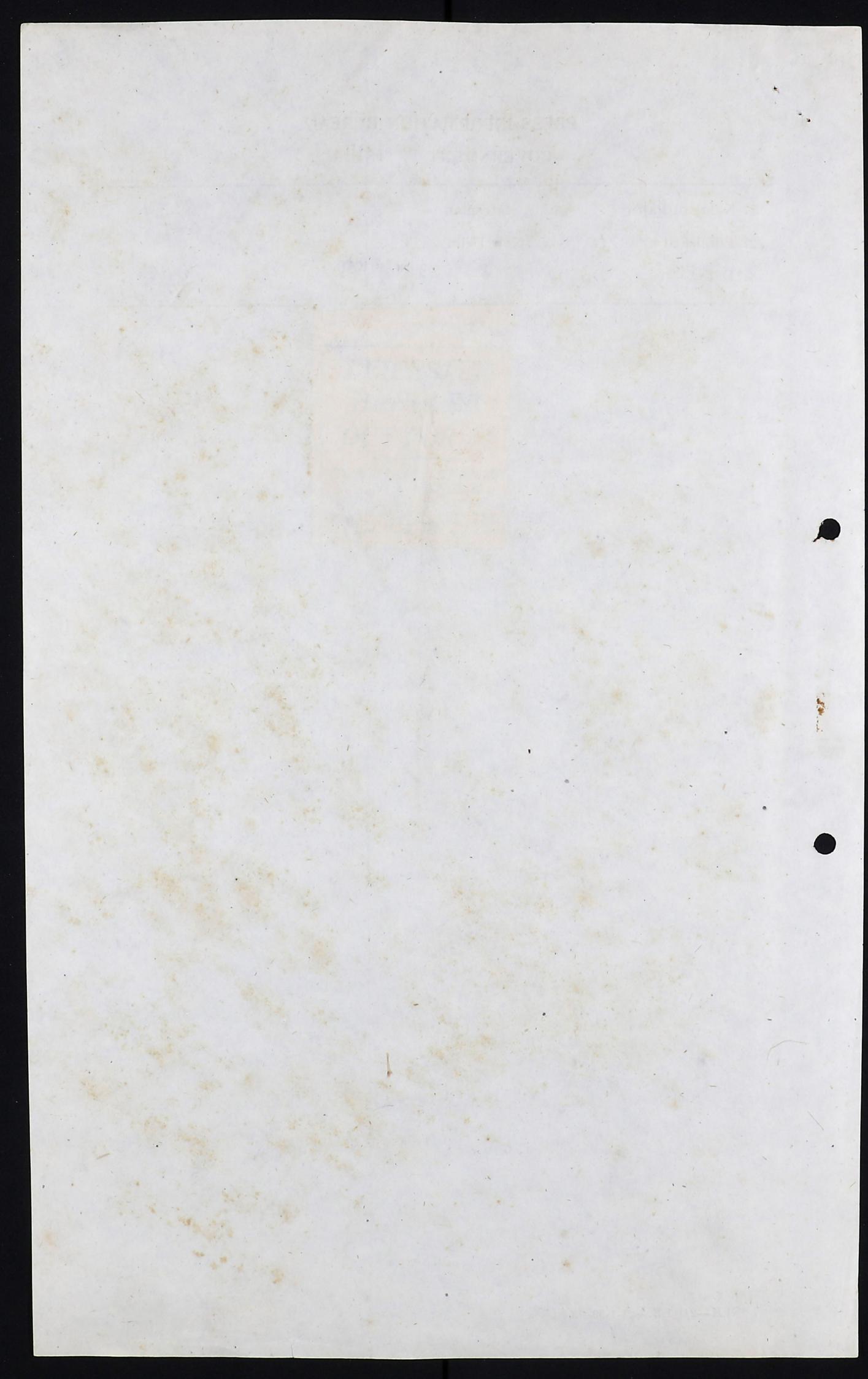
23 MAY 1950

**ROERICH'S BROTHER
DEAD**

MOSCOW, May 22.—Prof George Roerich, a leading orientologist and brother of the Russian-Indian artist, Mr Svetoslav Roerich, died suddenly here yesterday after a heart attack. He was 57.

His brother, who is here for an exhibition of his paintings at the Pushkin museum, was called from a lecture to Prof Roerich's bedside.

The Professor made extensive journeys during his studies of Central Asia, but for the last three years had lived in Moscow.—Reuter



5 178

PRESS INFORMATION BUREAU

GOVERNMENT OF INDIA

-
- | | |
|------------------------|----------------|
| 1. Name of paper | Times of India |
| 2. Published at | Delhi |
| 3. Dated | |

23 MAY 1950

MR. Y. ROERICH DEAD

Russian Orientalist

By RALPH PARKER

"The Times of India" News Service

MOSCOW, May 22: Mr. Yuri Roerich, a Russian Orientalist and brother of Mr. Svetoslav Roerich, died at his home in Moscow yesterday. He was 56.

Mr. Roerich was born in St. Petersburg in 1904, the elder son of Mr. Nikolai Roerich, artist and stage designer and one of the most distinguished members of a brilliant group of Russians who startled the world with the vivid, exotic colours of their paintings.

The outbreak of the Revolution found the Roerichs in the Finnish province of Russia and it was not until after his father's death that Yuri, now a distinguished Sanskrit and Tibetan scholar, returned to the country of his birth from that of adoption, India.

During the past few years, he played a leading part in the revival of Oriental studies in Moscow, being associated with a college known before the revolution as the Lazarev Institute. He also devoted much energy to organising exhibitions of his father's paintings in Moscow, Leningrad and Kiev and was largely responsible for the project of converting his large family home in Leningrad, which the Soviet authorities had offered to restore to him on his return into the Nikolai Roerich Museum.

Yesterday, Yuri awoke with a slight indisposition and decided to rest in the flat in south-west Moscow which he had occupied with his adopted sister, Irena Bogdanova. During the afternoon, he had a slight heart attack but seemed to recover after medical attention.

When his brother, Mr. Svetoslav Roerich, and his wife, Devika Rani, returned from an exhibition hall where Svetoslav's paintings are drawing tens of thousands of visitors, they found that Yuri had succumbed to another spasm.

Among those who assembled at the deathbed last night were Mr. K. P. S. Menon, the Indian Ambassador, and Mr. Gunapala Malasekara, the Ceylonese Ambassador, at whose mission Yuri, a few days ago, had lectured on the progress of Buddhist studies in the Soviet Union.

1982 INFORMATION SHEET

1982 INFORMATION SHEET

1982 INFORMATION SHEET

I.O. Shri Bowry
1796

PRESS INFORMATION BUREAU

GOVERNMENT OF INDIA

-
- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1. Name of paper .. . | Indian Express. |
| 2. Published at .. . | Delhi. |
| 3. Dated .. . | |
-

23 MAY 1959

Painter Roerich's Brother Dead

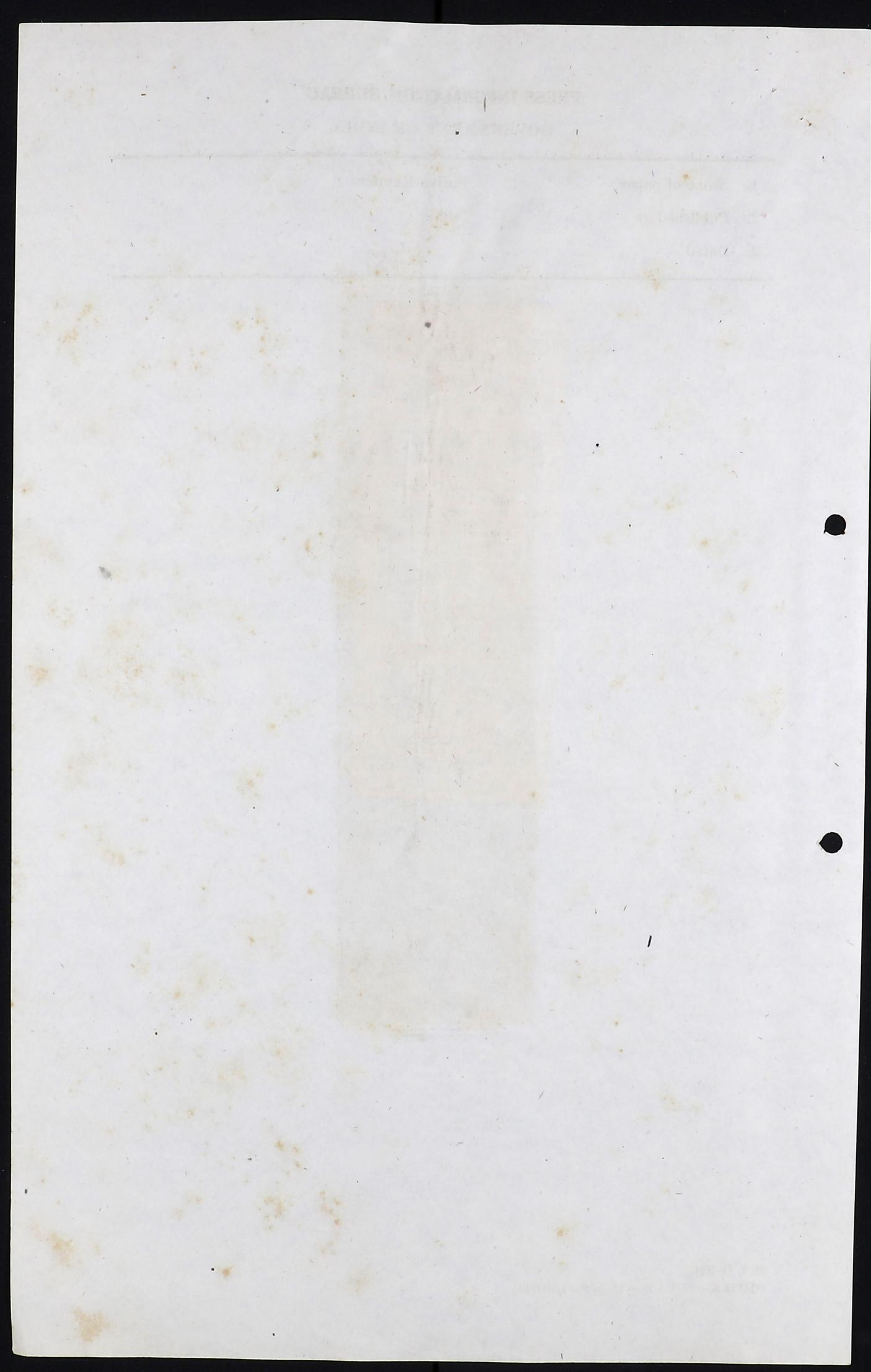
From W. G. BURCHETT

MOSCOW, May 22.—The well-known Orientalist, Mr. George Roerich, died suddenly in Moscow on Saturday afternoon. Till yesterday he had been daily present at the highly successful exhibition in Moscow's Pushkin Gallery of his brother Svetoslav's paintings.

Yesterday morning, he complained of slight stomach upset. Later, it turned out to be unusual heart throbbing. A Soviet doctor diagnosed the heart strain and ordered an immediate bed and an injection of heart stimulant—both of which he had previously refused, despite the trouble for a long time.

He insisted remaining on feet. Shortly after the doctor's visit, he suffered sharp spasms and died immediately. Mr. Roerich, who was 56, lived for the most part of his life in India and returned to the Soviet Union in 1957 for lecturing on Tibetan and Mongolian languages in the Moscow Institute of Oriental Studies and doing linguistic research work.

The Institute is holding a memorial service on Monday after which, at his request, he will be cremated and the ashes will be brought to India by his brother, Svetoslav. The two brothers had been inseparable since Svetoslav and his wife, Devika Rani, arrived here for the exhibition which opened on May 11.



180
7

PRESS INFORMATION BUREAU

GOVERNMENT OF INDIA

1. Name of paper Hindustan Times
2. Published at New Delhi
3. Dated 24 MAY 1960
-

Prof. George Roerich, 57, a leading orientologist and brother of the Russian-Indian artist, Svetoslav Roerich, died suddenly in Moscow on Saturday after a heart attack, says Reuter.

DAVIS LIBRARY

2

I.O.Shri Brown

181 8

PRESS INFORMATION BUREAU

GOVERNMENT OF INDIA

Lal
24/5

1. Name of paper .. Hindustan Standard
2. Published at .. Delhi
3. Dated .. 24 MAY 1960

**SVETOSLAV ROERICH
BEREAVED**

MOSCOW, MAY 23.—Prof. George Roerich, a leading orientologist and brother of the Russian-Indian artist Svetoslav Roerich, died suddenly here on Saturday after a heart attack. He was 57.

His brother, who is here for an exhibition of his paintings at the Pushkin Museum, was called from a lecture to Prof. Roerich's bedside.

The Professor made extensive journeys during his studies of Central Asia but for the last three years had lived in Moscow.—Reuter.

17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25.

26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34.

I.O. Shri Bowring
182
9

PRESS INFORMATION BUREAU

GOVERNMENT OF INDIA

-
- | | |
|---------------------------|----------------|
| 1. Name of Paper | Times of India |
| 2. Published at | Bombay |
| 3. Dated | 25 MAY 1960 |
-

Notable Work Of Mr. Y. Roerich

INDIAN ENVOY'S TRIBUTE

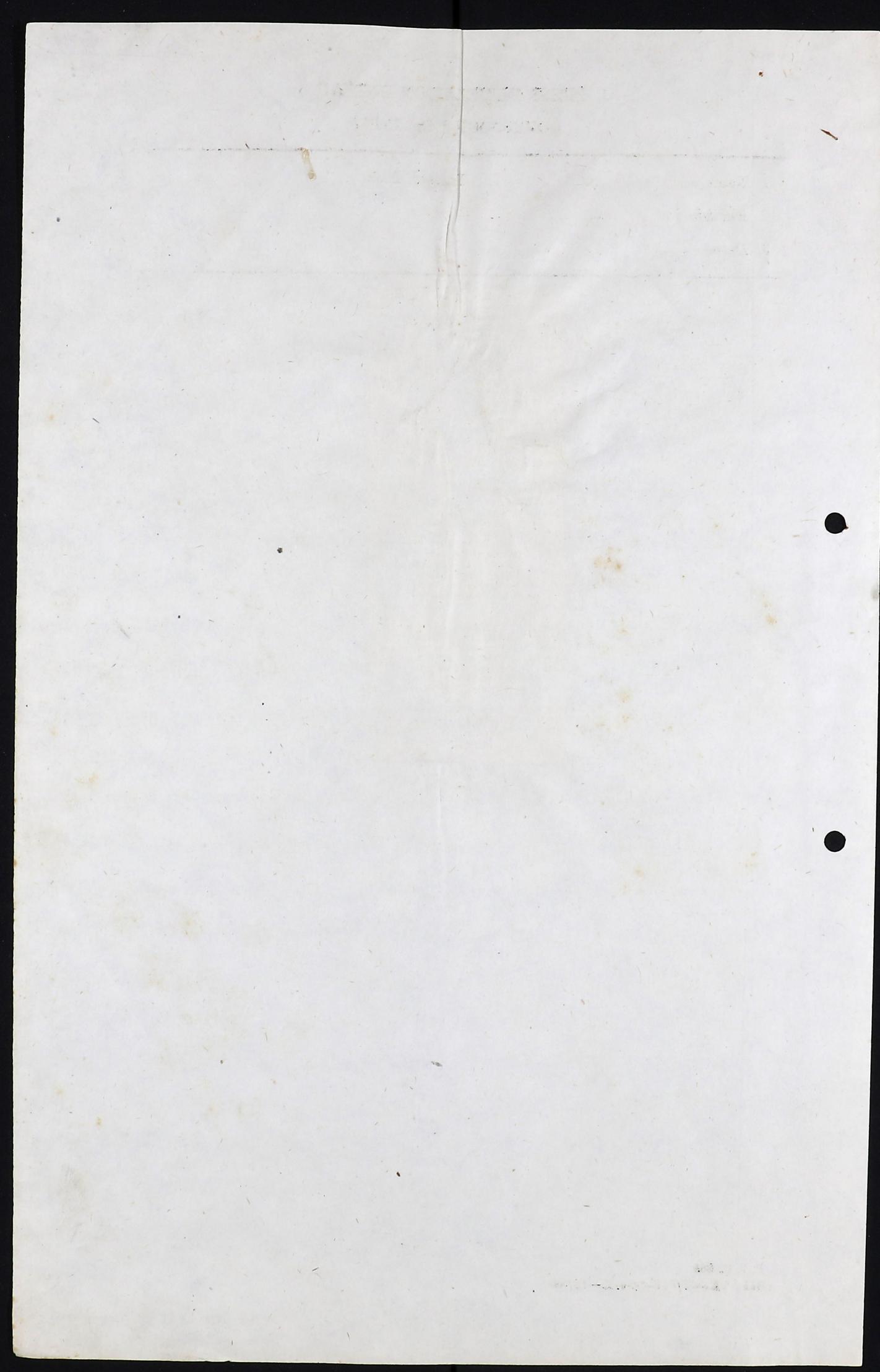
"The Times of India" News Service
MOSCOW, May 24: Five Ambassadors—those of India, Ceylon, Burma, Pakistan and Israel—attended the funeral yesterday of Mr. Yuri Roerich, the well-known Russian orientalist and brother of Mr. Svetoslav Roerich.

A message of condolences from the Soviet Minister for Culture, Mrs. Ekaterina Furtzeva, addressed to Mr. Svetoslav Roerich and his wife, Devika Rani, was read by Prof. Gafurov, head of the Institute of Oriental Studies, where the late Mr. Yuri Roerich had organised the Department of Indian Philosophy and History.

The entire staff and student body of the Institute attended the moving ceremony.

PHILOSOPHY & CULTURE

In a funeral address, the Indian Ambassador, Mr. K. P. S. Menon, spoke of Mr. Yuri Roerich's notable work in interpreting India to the Soviet Union through its philosophy and culture which are still a great force in the East. He dwelt on the tragic fact that the scholar's sudden and untimely death coincided with the exhibition of his brother's paintings in Moscow.



PRESS INFORMATION BUREAU

GOVERNMENT OF INDIA

1. Name of paper .. . Times of India
2. Published at .. . Delhi
3. Dated .. . **26 MAY 1960**

YURI ROERICH
Interpreted India
To Russia

By RALPH PARKER

"The Times of India" News Service

MOSCOW, May 24: Five Ambassadors—those of India, Ceylon, Burma, Pakistan and Israel—attended the funeral yesterday of Mr. Yuri Roerich, the well-known Russian Orientalist and brother of Mr. Svetoslav Roerich.

A message of condolence from the Soviet Minister for Culture, Mrs. Ekaterina Furtzeva, addressed to Svetoslav and his wife, Devika Rani, was read by Prof. Gafurov, head of the Institute of Oriental Studies, where the late Mr. Yuri Roerich organised the department of Indian philosophy and history.

The entire staff and student body of the institute attended the moving ceremony.

In a funeral address, the Indian Ambassador, Mr. K. P. S. Menon, spoke of Yuri's notable work in interpreting India to the Soviet Union through its philosophy and culture which are still a great force in the East. He dwelt on the tragic fact that the scholar's sudden and untimely death coincided with the exhibition of his brother's paintings in Moscow.

The Ceylonese Ambassador, Mr. Gunapala Malalasekara, referred to Yuri as "one of those rare men who, for the good of humanity, could bring peoples and lands together.... His life was dedicated to the service of humanity."

1888 Oct 22nd 1890

11

The Hindu.

June 3rd 1960-

LATE DR. GEORGE ROERICH

TRIBUTE TO ORIENTAL SCHOLAR

MADRAS, June 3.

The Hon. Mr. P. V. Rajamannar writes:

A few days ago the Indian papers announced the sudden death due to heart failure of Dr. George Roerich in Moscow on May 21. He was a great Oriental scholar and his knowledge of Tibetan language was unsurpassed. Besides many European languages, he was also master of Sanskrit and Pali languages. His published books reveal his extensive learning and deep research. For several years, he lived in India and went to Russia about three years ago to be at the Head of the Oriental Institute. In his death the world of Oriental learning and Research has sustained a loss, which it is not easy to repair.

Dr. George Roerich was given a State Academy funeral and he was cremated with full honours. Ambassadors from several countries, scholars, co-workers and his students paid their tributes to Prof. George at the funeral. The following is the report of the speech by the Indian Ambassador, Shri K. P. S. Menon:

"A month ago, a week ago, even a couple of days ago, I would not have believed that we were destined to take part in such a melancholy function. A dear and distinguished friend of ours has passed away. The suddenness of his death makes it all the more tragic.

"Prof. Roerich was essentially a scholar. There are many here who are more qualified to speak about him as a scholar than myself. Yet, he was more than a scholar. He was, in the truest and the highest sense of the word, a diplomat. When I was posted to Moscow, Prime Minister Jawaharlal Nehru gave me a piece of advice, which I often remember. He said that it was my duty not merely to interpret India to the Soviet Union, but to interpret the Soviet Union to India. For the last few years, Prof. Roerich had been interpreting to the Soviet Union not merely India but a whole system of philosophy and culture which arose there, spread into the neighbouring lands and is still a living force there. At the same time, he interpreted all that was best in the Soviet Union to India.

"In doing this, Prof. Roerich was carrying on the role in which the talented family had been engaged for the last half a century. In India, the name, Roerich, is a household word. In the field of art, philosophy and culture, the Roerichs have been a golden link between India and Russia and the world. At this very moment, an exhibition of paintings by the brother of Prof. Roerich is being held in Moscow; and it is sad that he should have passed away at the moment of his brother's triumph. Prof. Roerich, as well as his father and brother Svetoslav Roerich must be reckoned among those men who, from the time of Afanasi Nikitin in the 15th century to Mr. Khrushchev and Mr. Nehru in the 20th, have, in their own way, sought to promote the friendship of two great countries, India and Russia.

"Prof. Roerich will be mourned not merely in India and the Soviet Union, but in many other countries—in Ceylon and Burma, in Tibet, Nepal and Mongolia and in the West. What more can I say except to pronounce the age-old benediction, which is common to all religions and which even an agnostic can utter, Peace be on his soul!"

W
to
t
g
n
n
i
h
th
d
H
u
s
w
m
U
th
n
m
cr
th
in
pi
tt
li
tit
o
m
Bo
As
ow
a
mi
ne
the
sta
na
of
Un
til
su
Mi
eve
Ma
cus
wit
Mi
of
pot
tha
mu
cat
if
M
sett
Sta
Pra
stri
ers
ed
Sta
to h
tua
wee
unic
for
wor
"He
strik
Mr.
M
Secr
Unic
also
negc
on J
Mi
dent
setti
mitte
day
men
of Rs
dear
class
varic
discu
are 1

for a long
time have
been engaged
in some
extensive and impor-
tant works of Construc-
tion with labor ex-
tremely prefered
to Capital.

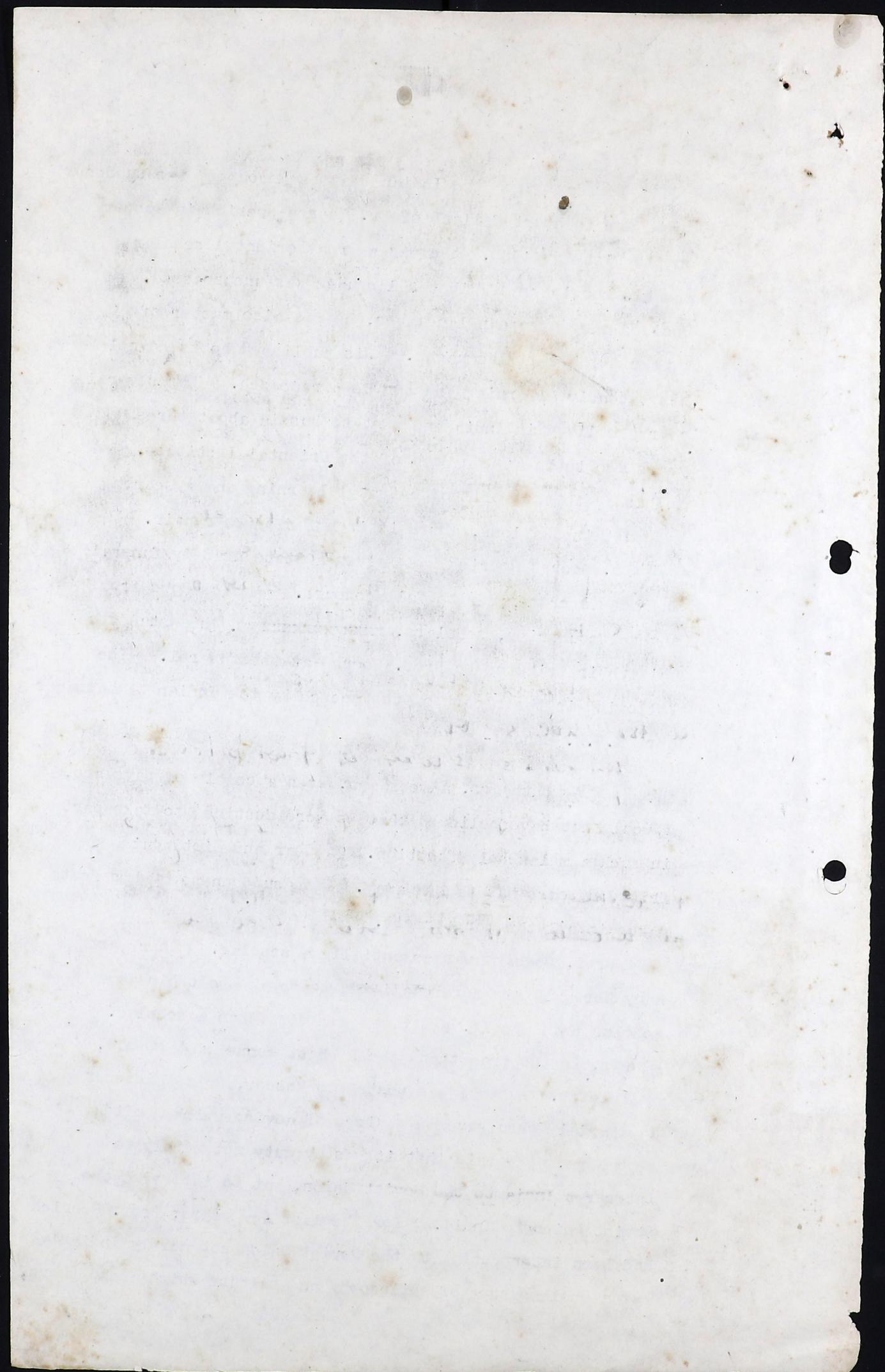
MA
Gives

A few days ago the Indian papers announced the sudden death due to heart failure of Dr. George Roerich in Moscow on the 21st May 1960. He was a great oriental scholar and his knowledge of Tibetan language was unsurpassed. Besides many European languages, he was also master of Sanskrit and Pali languages. His published books reveal his extensive learning and the deep research. For several years he lived in India and went to Russia about three years ago to be at the Head of the Oriental Institute. In his death the world of oriental learning and research has sustained a loss, which it is not easy to repair.

Dr. George Roerich was given a State Academy funeral and he was cremated with full honours. Ambassadors from co-workers several countries, scholars, ~~and workers~~ and his students paid their tributes to Prof. George at the funeral. The following is the report of the speech by the Indian Ambassador Shri K.P.S. Menon:-

" A month ago, a week ago, even a couple of days ago, I would not have believed that we were destined to take part in such a melancholy function. A dear and distinguished friend of ours has passed away. The suddenness of his death makes it all the more tragic.

Prof. Roerich was essentially a scholar. There are many here who are more qualified to speak about him as a scholar than myself. Yet, he was more than a scholar. He was, in the truest and the highest sense of the word, a diplomat. When I was posted to Moscow, Prime Minister Jawaharlal Nehru gave me a piece of advice which I often remember. He said that it was my duty not merely to interpret India to the Soviet Union, but to interpret the Soviet Union to India. For the last few years, Prof. Roerich had been interpreting to the Soviet Union not merely India but a whole system of philosophy and culture which arose there,



spread into the neighbouring lands and is still a living force there. At the same time, he interpreted all that was best in the Soviet Union to India.

In doing this Prof. Roerich was carrying on the role in which the talented family had been engaged for the last half a century. In India, the name, Roerich, is a household word. In the field of art, philosophy and culture, the Roerichs have been a golden link between India and Russia and the world. At this very moment an exhibition of paintings by the brother of Prof. Roerich is being held in Moscow; and it is sad that he should have passed away at the moment of his brother's triumph. Prof. Roerich as well as his father and brother Svetoslav Roerich must be reckoned among those men who, from the time of Afanasi Nikitin in the 15th century to Mr. Khrushchev and Mr. Nehru in the 20th, have, in their own way, sought to promote the friendship of two great countries, India and Russia.

Prof. Roerich will be mourned not merely in India and the Soviet Union, but in many other countries - in Ceylon and Burma, in Tibet,~~and~~ Nepal and Mongolia and in the west. What more can I say except to pronounce the age-old benediction, which is common to all religions and which even an agnostic can utter, Peace be on his soul!

17. Sept. 1860. -
I have just now come home from
the city of Boston, where I
have been engaged in business
and pleasure. I have had a
most pleasant time, and have
been greatly improved by the
experience. I have seen many
interesting things, and have
met many interesting people.
I have also had the opportunity
of visiting several historical
sites, and have learned much
about the history of New England.

21 мая 1960 года, неожиданно, в разгар напряженной научной и общественной деятельности, на пороге завершения выдающихся научных трудов, от нас ушел Юрий Николаевич Перих – русский ученый-востоковед с мировым именем, человек большого сердца, великого ума, огромных знаний, необычной судьбы.

Юрий Николаевич родился 16 августа 1902 года близ Окуловки в Новгородской области в семье великого русского художника, ученого и мыслителя академика Н.К.Периха.

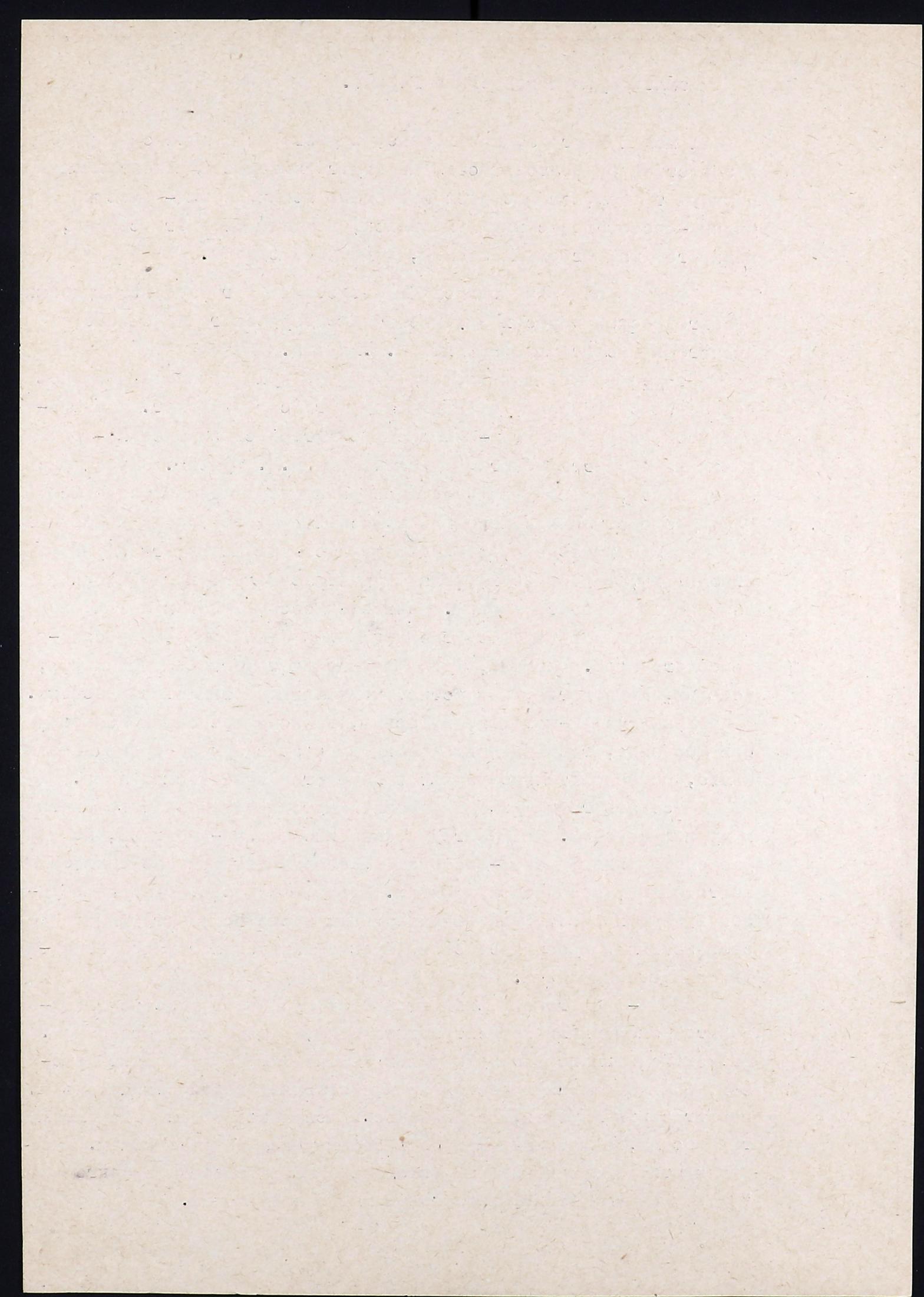
Интерес и любовь к Востоку, которые Юрий Николаевич пронес через всю свою жизнь, пробудился у него с ранних лет. Еще гимназистом, в Петербурге – центре русского востоковедения – он начал изучать египтологию у академика Б.А.Тураева. Затем, уже за границей, он получил блестящее разностороннее образование под руководством и с помощью крупнейших ученых Запада и Востока.

Сначала в Лондоне, в Институте востоковедения, где Юрий Николаевич, в частности, начал изучать санскрит и персидский язык под руководством проф. Денисона Росса, а затем в США, в Гарвардском университете, где Юрий Николаевич работал у санскритолога проф. Ланмана, Юрий Николаевич глубоко изучил языки, историю, археологию, искусство, философию многих стран Востока.

В начале 20-х годов, в Париже, в Школе восточных языков при Сорbonне, где Юрий Николаевич работал с профессорами Бако и Пелио, он основательно изучил тибетологию и тибетский язык.

Все эти годы Юрий Николаевич много путешествует по Индии и другим странам. В 1923 году Юрий Николаевич – молодой, но уже сложившийся ученый-востоковед, обладающий фундаментальной подготовкой, поселяется в Индии. Здесь, на месте, главным образом в Дарджилинге, Юрий Николаевич ~~шиш~~ еще более углубляет свои знания и продолжает свои научные изыскания с рядом выдающихся местных ученых.

В 1926–1929 годах Юрий Николаевич принимает участие в знаменитой экспедиции по Центральной Азии, руководимой его отцом. Эта экспедиция по своему научному значению, по продолжительности, по пройденному расстоянию представляет собой замечательный подвиг семьи Перихов, особенно если вспомнить о тех невероятных трудностях, с которыми пришлось столкнуться ее участникам. Материалы этой экспедиции Юрий Николаевич позже обобщил в книге "Пути к сердцу Азии", изданной в США и во Франции.



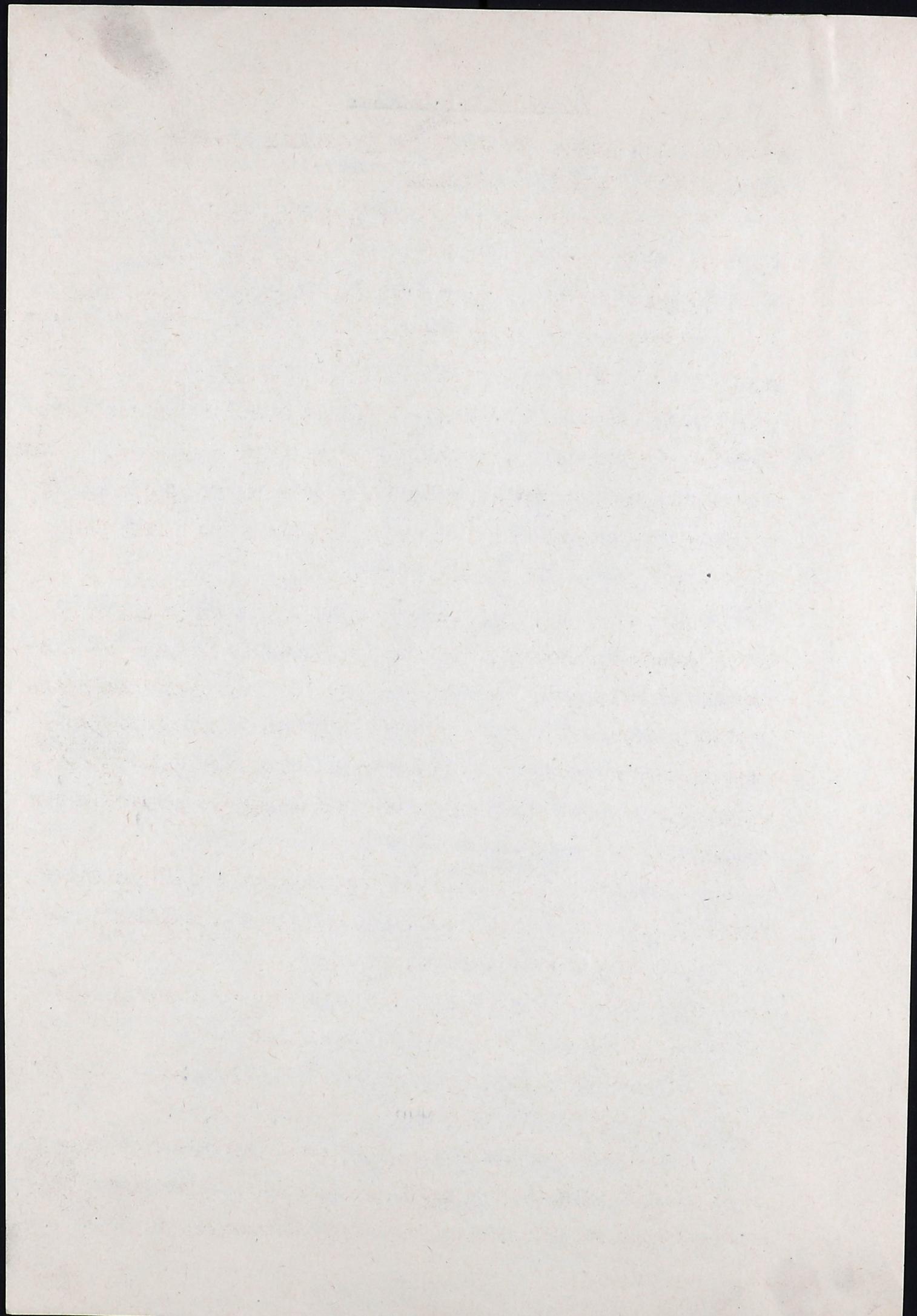
ПОХОРОНЫ Ю.Н.РЕРИХА.

21 мая на 58 году жизни скоропостижно скончался крупнейший советский востоковед, доктор филологических наук, заведующий сектором истории индийской философии и культуры Института востоковедения АН СССР проф. Юрий Николаевич Рерих.

23 мая в 15 часов 30 минут в Актовом зале Института востоковедения состоялась гражданская панихида. Белые колонны зала увиты траурными лентами, люстры затянуты чёрным крепом, звучит скорбная музыка Шопена, Чайковского и Моцарта. На сцене у гроба с телом покойного венки и букеты живых цветов от Министерства культуры СССР, от Отделения исторических наук АН СССР, от Института востоковедения АН СССР, от Института Китаеведения, от посольств и дипломатических миссий в Москве, от различных журналов, от Третьяковской галереи, многочисленных друзей и учеников покойного.

Пришли проститься родные и близкие: брат Юрия Николаевича известный художник Святослав Николаевич Рерих с супругой, индийской артисткой и кинодействительницей Девикой Рави Рерих, сёстры и друзья. Почтить память выдающегося учёного прибыли представители Министерства иностранных дел СССР, Министерства культуры, Академии Наук СССР, Академии Художеств, Государственной Третьяковской галереи, Института Китаеведения, Всесоюзного географического общества, журналов и издательств. Выразить свое глубокое соболезнование на панихиду прибыли послы и представители посольств и дипломатических миссий, аккредитованных в Москве: Индии, Китая, Цейлона, Пакистана, Бирмы, МНР, Камбоджи, Израиля.

Здесь не только учёные-востоковеды, но и художники, скульпторы, писатели, журналисты, студенты, аспиранты и все кому был беско-



2.

вечно дорог и близок пропагандист русского искусства, сын известного художника Н.К.Рериха.

Под звуки траурной мелодии девика Рани Рерих подходит к гробу и, по обычаям своей родины, возлагает благовония.

Траурный митинг открывает директор Института востоковедения, член-корреспондент АН СССР Б.Г.Гафуров: "Мы потеряли большого востоковеда, крупного филолога и знатока культуры народов Востока, замечательного человека Юрия Николаевича Рериха. В его творчестве нашли отражение достижения русского и мирового востоковедения и культуры народов Востока... Всемерно укреплять дружбу народов Советского Союза с народами Востока - вот к чему была направлена вся деятельность Ю.Н.Рериха"...

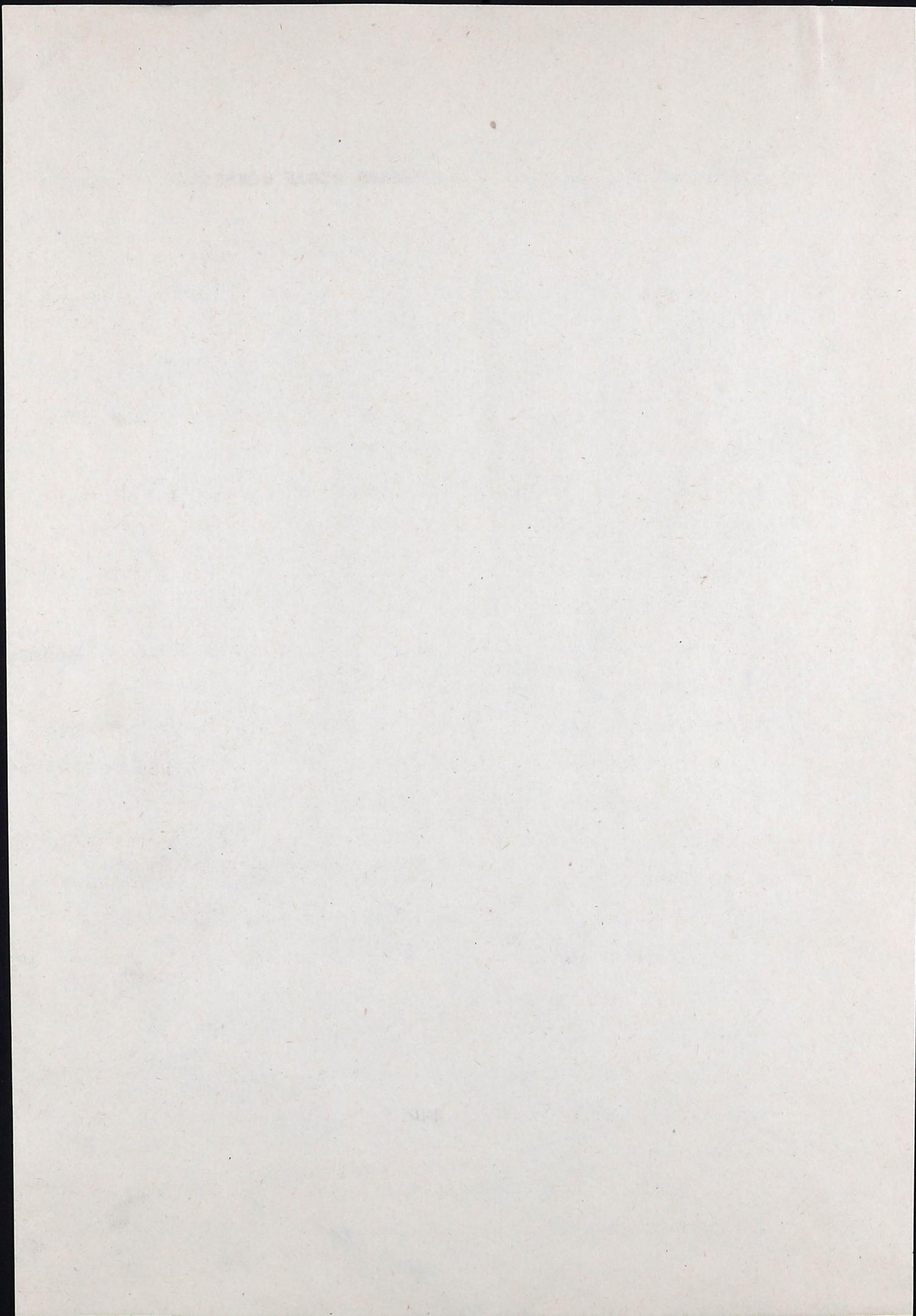
К микрофону подходит член коллегии Министерства культуры СССР, член-корреспондент Академии Художеств т. Лебедев. Он подчеркнул огромную роль Юрия Николаевича Рериха в деле пропаганды русского искусства и культуры народов Индии. В заключение тов. Лебедев огласил письмо Министерства культуры СССР Е.А.Фурцевой, выражавшее глубокое соболезнование Святославу Николаевичу и его супруге.

Чрезвычайный и полномочный посол Индии в СССР г-н Менон сказал о том, что в Индии имя семьи Рерихов воспринимается как символ величия русской и мировой культуры.

Юрий Николаевич Рерих, вернувшись на родину, стал звеном, сцепляющим две великих народов, две великих культуры.

Соболезнование по поводу смерти Ю.Н.Рериха было выражено письменно посольством МНР в СССР.

В своей речи Заместитель Академика-Секретаря Отделения Исторических наук АН СССР профессор В.И.Шунков остановился на многогранной научной деятельности Юрия Николаевича Рериха, труды



которого получили широкое признание среди советских историков, философов, лингвистов.

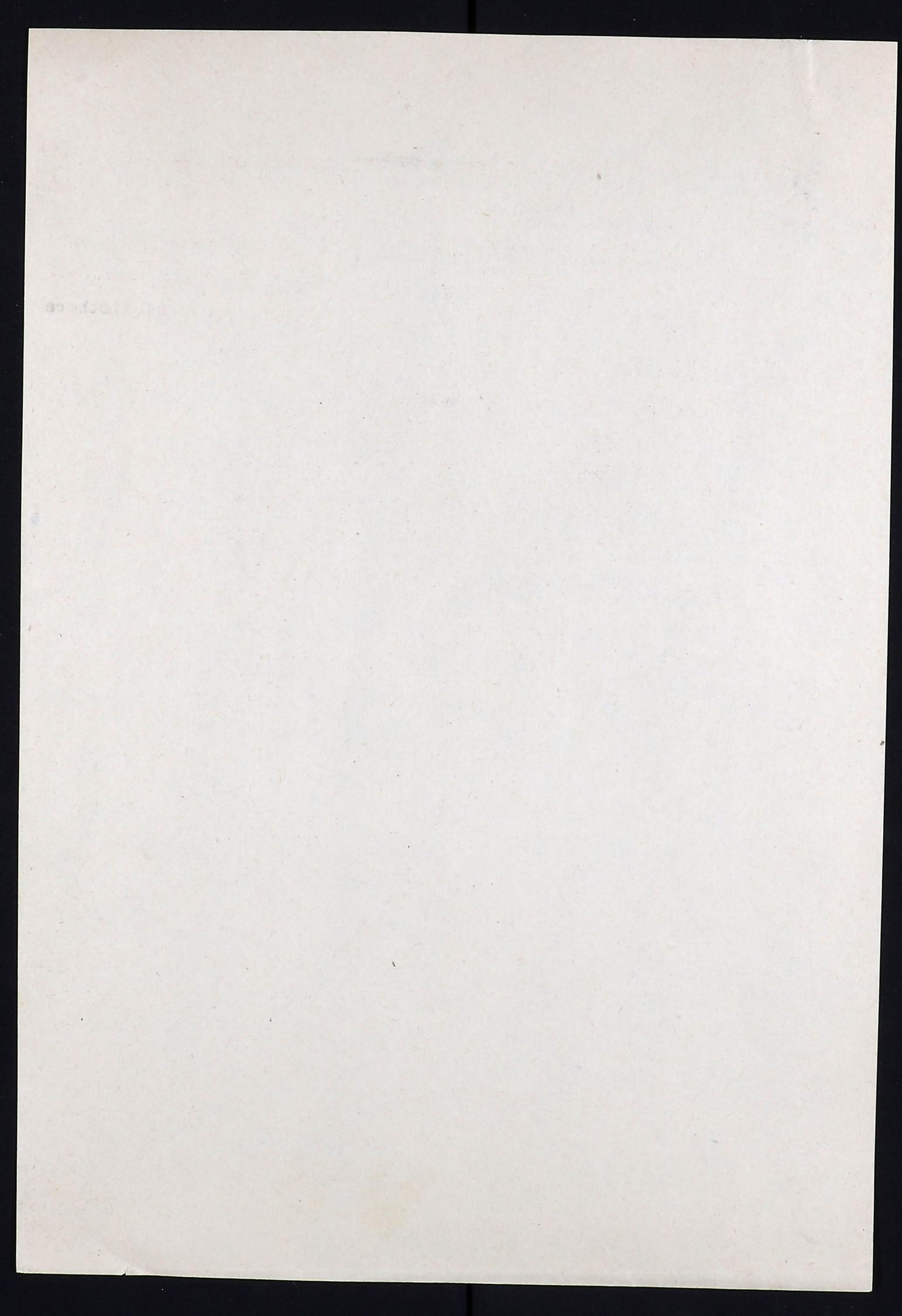
Заведующий отделом Индии Института Востоковедения АН СССР В.В.Балабушевич сказал, что в Институте Ю.Н.Рерих вел огромную научную работу, был одним из руководителей издания "Bibliotheca Buddhica", написал ряд крупных исследований по истории и филологии Тибета, Индии, Монголии, которые в ближайшее время выйдут в свет.

Ю.Н.Рерих начал работу над уникальным исследованием: Тибетско-санскритско-англо-русским словарем. Этот словарь должен быть завершен подготовкой к печати его учениками. Нашим долгом является увековечение памяти Юрия Николаевича, создание научного кабинета имени Ю.Н.Рериха. Необходимо продолжать работу в области тибетоведения, возрожденного Ю.Н.Рерихом.

Изречением из палийских сутр начал свою прочувствованное слово посол Цейлана в СССР Г.Малаласекера. Смерть неизбежна, но трагично, что она унесла Ю.Н.Рериха в расцвете его творческих сил, таланта, энергии, полного новых замыслов. Г.Малаласекера скорбит о нем и как о своем личном друге и друге ученых Востока. Память о замечательном гуманисте, о человеке необычайно высокой культуры никогда не изгладится из сердца всех тех, кто знал Ю.Н.Рериха.

Видный советский синолог проф. И.М.Ошанин сказал о Ю.Н. как о человеке высоких душевых качеств, полном доброделательства, щедро делившемся своими знаниями, скромном, чутком и отзывчивом.

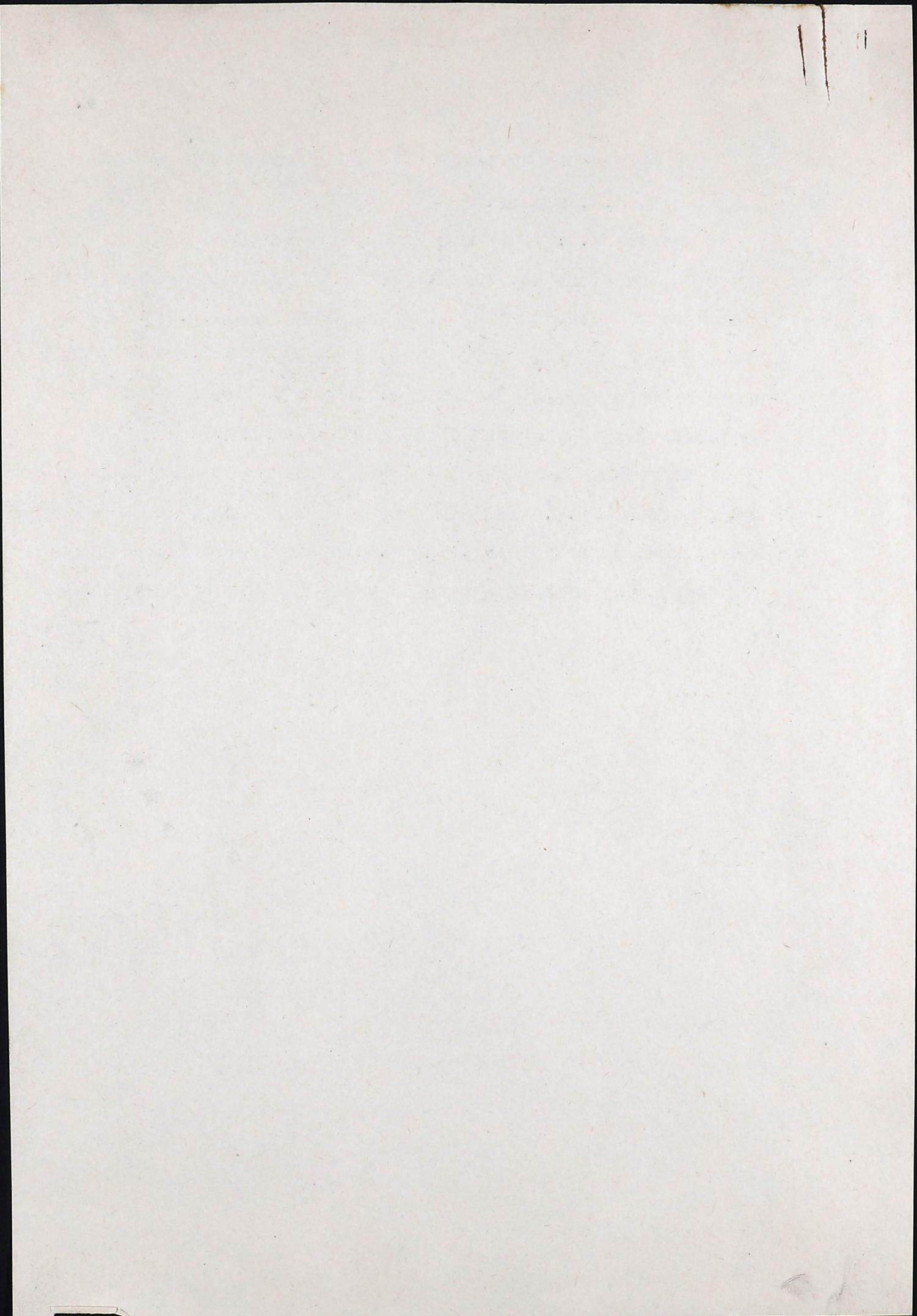
Другом пакистанского народа назвал Ю.Н.Рериха посол Пакистана Ага Амлали.



От Бурятского института Сибирского отделения АН СССР
выступил т. П.И.Хадалов.

Ученики Ю.Н.Рериха обещали отдать все свои силы продолже-
нию дела, начатого им. Представитель Восточной комиссии Геогра-
фического общества отметил выдающиеся заслуги Ю.Н.Рериха в
исследовании Тибета, Монголии и Центральной Азии. Экспедиции и
научные изыскания, руководимые Ю.Н.и его отцом, по праву можно
поставить рядом с исследованиями Пржевальского.

Последние прощания состоялись в Московском Крематории.
Дело, которому Ю.Н.отдал все свои силы и помыслы, как и память
о нем, никогда не угаснут. Имя Ю.Н.Рериха всегда будет связано
с лучшими достижениями русской и мировой науки и культуры.



По возвращении из экспедиции Юрий Николаевич возглавил Гималайский научно-исследовательский институт, основанный в 1929 году Н.К.Рерихом в горной долине Кулу, в Пенджабских Гималаях. В институте изучались история, языки, философия, искусство народов Гималаев и соседних районов, фауна и флора этого края, местная и тибетская медицина, собирались интересные коллекции и т. п. Душою и непременным участником всех разнообразных исследований Института был Юрий Николаевич.

В своей работе Юрий Николаевич опирался на блестящие знания множества западных и восточных языков. Помимо русского, он в совершенстве владел английским, французским, немецким, греческим, латинским, тибетским, монгольским, многими местными наречиями Центральной Азии, санскритским, пали, хиндуистами, персидским языками, хорошо знал испанский, итальянский, китайский и был знаком со многими другими живыми и мертвыми языками.

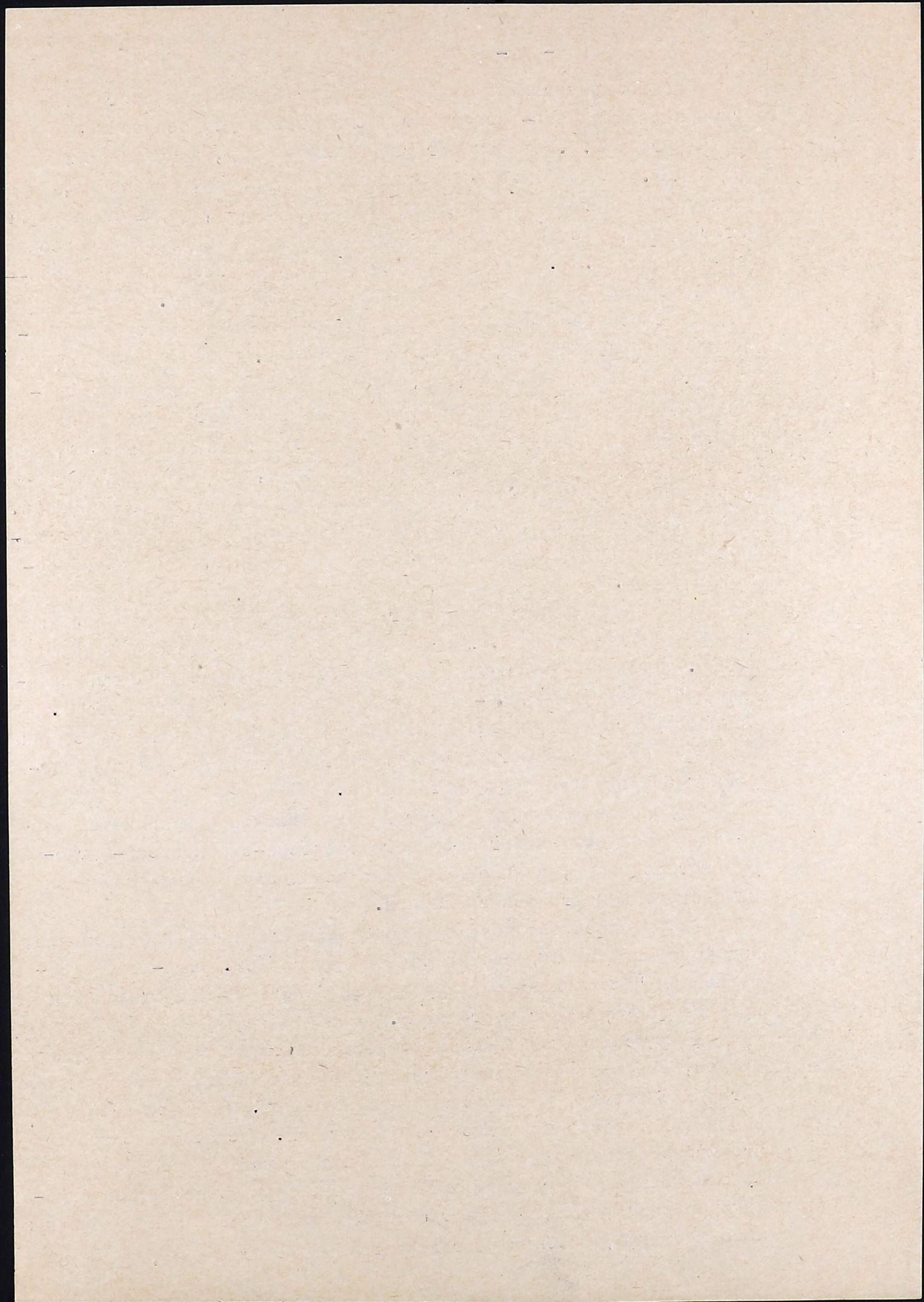
Свои поистине энциклопедические знания Юрий Николаевич использовал для разрешения разнообразных сложнейших проблем востоковедения.

Юрий Николаевич создал много научных трудов, некоторые из которых являются выдающимся вкладом в мировую востоковедную науку. Примером являются переведенные и изданные им с комментариями "Голубые Анналы" – капитальный труд по истории Тибета. Издание этого сочинения, содержащего полные сведения по истории Тибета, которое до него никто не смог осилить, потребовало огромных знаний и колоссального труда.

Крупнейшим научным подвигом Юрия Николаевича является составление монументального большого тибетско-санскритско-англо-русского словаря, в котором широко использован также материал китайского и монгольского языков.

В рукописи осталось еще одно капитальнейшее исследование, над которым Юрий Николаевич работал много лет. Это – почти завершенная "История народов Срединной Азии", широко освещая прошлое всех народов этого края.

За рубежом Юрий Николаевич издал много других значительных трудов, свидетельствующих о необычайной эрудции, о такой широте и глубине знаний, в которые трудно поверить. Круг его широких научных интересов был поистине необъятным. Достаточно сказать, что кроме названных выше работ, каждая из которых ставит Юрия Николаевича в ряд ведущих ориенталистов современности, он опубликовал книги, посвященные грамматике тибетского языка, наречиям Андо и Лахула, учебник разговорного тибетского языка, труды о



тибетской живописи, о так называемом "зверином стиле" в Тибете, жизнеописание буддийского подвижника Чаг-Лотсава, историческое описание Тибета /издано в Тибете на тибетском языке/ и много других работ - всеого более трех десятков книг.

Им было написано также множество статей в области тибетского и монгольского языкознания, истории Центральной Азии и Индии, философии Востока /особенно буддизма/, русско-индийских связях /например, статья "Индология в России"/ и т.д.

Юрий Николаевич вел активную общественную деятельность. Вместе со своим отцом он вложил много сил в создание и проведение в жизнь Международного Пакта по охране культурных ценностей во время войны - так называемого пакта "Пакта Рериха", ратифицированного Организацией Объединенных Наций и правительствами большинства стран мира, в том числе правительством Советского Союза.

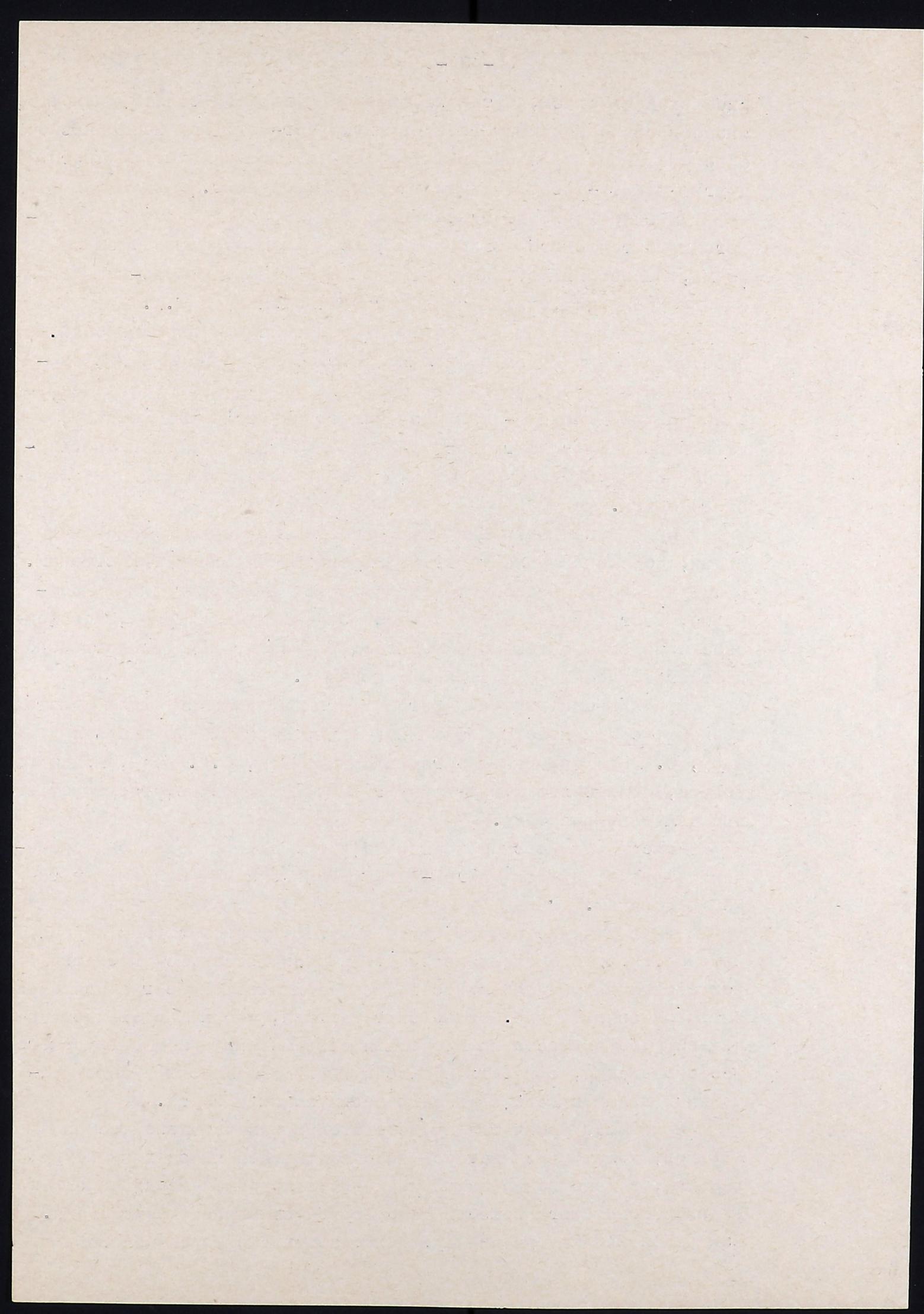
Юрий Николаевич был членом множества научных обществ в Индии, Советском Союзе, Англии, Франции, США и других странах. Среди них можно упомянуть Азиатское общество Бенгалии в Калькутте, Географическое Общество Союза ССР в Ленинграде, Королевское Азиатское общество в Лондоне, американские Археологическое и Этнографическое общества и так далее.

Юрий Николаевич был другом многих выдающихся людей нашего времени, среди которых были Рабиндранат Тагор, Джавахарлал Неру, С. Радхакришнан, Джагадиш Чандра Бос, С.В.Раман, Ромен Роллан, Поль Пелио и многие другие крупные ученые, государственные деятели, писатели.

Поистине кажется невозможным, чтобы один человек был способен объять сразу так много - но Юрий Николаевич был именно таким человеком.

Живя в течение почти 40 лет вдали от родной страны, Юрий Николаевич оставался пламенным патриотом России, ей посвятил всю свою научную деятельность, всю свою жизнь и всегда мечтал быть полезным Родине. Мы можем гордиться, что наш соотечественник за рубежом достойно продолжил славные жизни традиции русского востоковедения, с честью пронес в Индии имя России и внес неоценимый вклад в дело сближения наших великих стран.

Юрий Николаевич был представителем замечательной семьи Рерихов, каждый член которой внес выдающийся вклад в культуру и науку, в дело поддержания и укрепления дружбы между народами Индии и Советского Союза, в дело борьбы за мир между народами. Как человек и как ученый Юрий Николаевич сформировался под



влиянием своей семьи, где все делалось сообща, где каждый дополнял и взаимно обогащал друг друга и каждый друг другу помогал. И говоря о Юрии Николаевиче, мы должны вспомнить добрым словом мать Юрия Николаевича — Елену Ивановну, его отца — Николая Константиновича, которого, в Индии как и Рабиндраната Тагора, в Индии называли "Гуруudev" — "Божественный Учитель", и его брата и друга Святослава Николаевича.

В 1957 году мечта Юрия Николаевича о возвращении на Родину сбылась. По приглашению Председателя Совета Министров СССР Никиты Сергеевича Хрущева Юрий Николаевич вернулся в Советский Союз, чтобы здесь продолжить свою работу. Он привез с собой значительную часть художественного наследия своего отца, которую он передал в дар Советскому Союзу и которая уже вошла в фонды Государственного Русского Музея в Ленинграде.

По возвращении на Родину Юрий Николаевич сразу развернул большую научную и организационную деятельность. Он возглавил Сектор истории религии и философии Индии в Институте востоковедения и Сектор Тибета в Институте китаеведения АН СССР. Он явился также одним из инициаторов возобновления издания памятников литературы Востока в знаменитой серии "Библиотека буддизма".

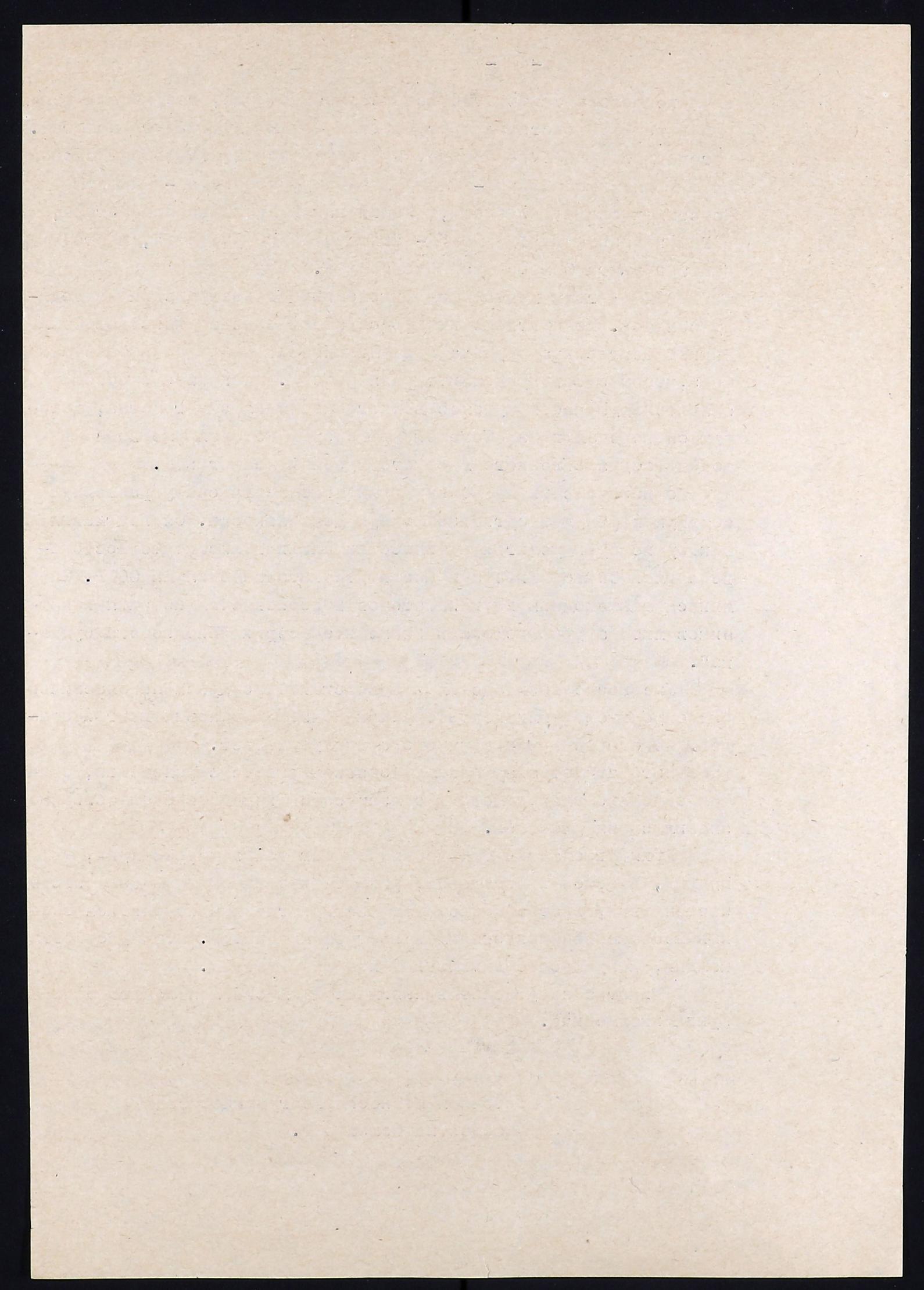
Уже после возвращения в Советский Союз Юрием Николаевичем был опубликован или подготовлен к печати ряд новых книг и статей, некоторые из которых скоро выйдут в свет.

Много сил отдавал Юрий Николаевич работе с молодежью, считая одной из главных своих обязанностей передать свои обширные знания своим ученикам.

Юрий Николаевич был человеком богатой и щедрой души, мудрый, простой и доступный, удивительно скромный и даже виновато застенчивый, всегда доброжелательный и готовый поделиться своими необыкновенными знаниями и огромным опытом. Это чувствовал каждый, кому посчастливилось с ним встречаться.

Никогда не угаснет в наших сердцах светлая память о Юрии Николаевиче.

Восточная Комиссия Географического
Общества Союза ССР.



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ Ю.Н.

Среди многих селтелей Он знал, что Поле и Познающий Поле - едины. И Его посев был шире широкого. Нивы, орошенные благодатным дождем, и нивы, напоенные кровью мужества, Он считал одинаково готовыми. Когда мы искали большое или малое и мерили своей мерой, Он различал достойное от недостойного и всюду находил человеческое достоинство.

Счастливы были те, кому пришлось присутствовать при посеве зерен Знания. Пахарь и Селятель привлекал к себе радостью творческого труда. К Полю, избранному Им для посева, потянулись труженики. Беспредельность замыслов открывала каждому возможность стать не только ближайшим, но и незаменимым Его помощником. Зерно хватало на всех, и каждый мечтал быть первым при сборе урожая.

Но среди многих селтелей, Он знал, что человек посевший - не тот самый, который жнет. Когда мы думали о плодах, Он отдавал себя Делу, и Его долга всегда превышала все наши, вместе взятые.

Поэтому мы не заметили, как Он совершил положенное, и стоим теперь пораженные внезапно опустевшим Полем. Наше сердце сжимается от невыразимого горя, и безбрежность поднятой целины пугает нас уходящей за горизонт чернотой. У этой безбрежности все мы, незаменимые помощники, почувствовали, что не в силах заменить Его одного. Нам даже не осознать всего значения утраты. Она полностью встанет перед глазами только тогда, когда в Поле прозвенит песни жнецов.

Но тогда уже не будет места для горечи слез. Если посеявший - не тот самый, который жнет, то ведь он и не другой. Кто знал, что Поле и Познающий Поле Едины, тот уже селятель и жнец.

От нас, кому Он оставил уход за посевами, зависит окаться или не оказаться рядом с Ним при жатве. Боль расставания приняла на себя ответственность за непреложность встречи. Этой Светлой боли не забудем!

Май 1960. П.Б.

СИЛЯНДРЫ

СИЛЯНДРЫ ИХ СОСТАВЛЕНИЕ И СПОСОБЫ ПОЛУЧЕНИЯ
— это самое простое и самое распространённое из всех видов
известных силикатов, они состоят из кремния и кислорода
и отличаются от большинства минералов тем, что в их составе
— есть кислородный атом, который входит в состав молекул, а
также есть и кислородные связи в виде связей между
атомами кремния и кислорода. Кремний имеет одинаковую
именование и в России, где это название было предложено
в 1860 году А. Н. Соколовым.

СИЛЯНОВЫЕ КРЕМНИ — это кремниевые силикаты, в
которых кремний имеет одинаковую связь с кислородом
и имеет одинаковую связь с кремнием, а это делает

СИЛЯНОВЫЕ КРЕМНИ — это кремниевые силикаты, в
которых кремний имеет одинаковую связь с кислородом
и имеет одинаковую связь с кремнием, а это делает

СИЛЯНОВЫЕ КРЕМНИ — это кремниевые силикаты, в
которых кремний имеет одинаковую связь с кислородом
и имеет одинаковую связь с кремнием, а это делает

СИЛЯНОВЫЕ КРЕМНИ — это кремниевые силикаты, в
которых кремний имеет одинаковую связь с кислородом
и имеет одинаковую связь с кремнием, а это делает